Einladung zur Gemeindeversammlung

Dienstag, 24. November 2026, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Sonnenberg

Budget 2027
der Politischen Gemeinde Hefenhofen



Einladung zur Gemeindeversammlung

Dienstag, 24. November 2026, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle Sonnenberg

Traktandenliste

1. Wahl der Stimmenzähler

2. Protokoll der Gemeindeversammlung Seite 1

3. Budget 2027 Seite 8

4. Einbürgerungen Familie Orawetz Seite 24

5. Verschiedenes und Umfrage

Gemeinderat Hefenhofen

Titelbild: Lorenz Diethelm



Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Hefenhofen

Datum **Mittwoch, 27. Mai 2026**
Zeit **20.00 – 21.30 Uhr**
Ort **Mehrzweckhalle Sonnenberg, Hefenhofen**

Vorsitz	Thomas Schnyder, Gemeindepräsident	
Gemeinderat	Ueli Büchler	
	Philipp Schenk	
	Daniel Schwarz	
Entschuldigt	Daniela Heitz	
Protokoll	Matthias Tödtli, Gemeindeschreiber	
Anzahl Stimmberechtigte	66 von 899 (7.35%)	
Anzahl Einwohner	1'355 per 27.05.2026	
Anwesend ohne Stimmrecht	Martina Cornilli-Ziegler	Leiterin Soziale Dienste
	Waldemar Hermann	Gast
	Christian Janus	Gast
	Claudia Machi	Gast
	Giovanni Machi	Gast
	Adrían Eugenio Martínez Ayuso	Gast
	Manuel Nagel	Thurgauer Zeitung
	Cornelia Schefer	Gast
	Matthias Tödtli	Gemeindeschreiber

Traktandenliste

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der Gemeindeversammlung
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2025
4. Einbürgerung Adrían Eugenio Martínez Ayuso
5. Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder begrüsst die Anwesenden zur heutigen ordentlichen Gemeindeversammlung. Speziell begrüsst er am heutigen Abend einige Neuzuzüger, welche in den letzten Jahren nach Hefenhofen gezogen sind und die Einladung zum heutigen Willkommensapéro angenommen haben. Zu Beginn stellt er die Gemeinde Hefenhofen mit einigen Besonderheiten und Glanzlichtern vor. Er überreicht den anwesenden Neuzuzügern eine Dorfchronik und ein kleines Glas Honig aus Hefenhofen.

Er stellt die Traktandenliste zur Diskussion. Es erfolgen keine Wortmeldungen und die Versammlung wird in der Reihenfolge gemäss Traktandenliste durchgeführt.

1. Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler werden Andreas Kernen und Peter Schefer vorgeschlagen und einstimmig gewählt.

2. Protokoll der Gemeindeversammlung

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 26. November 2025 wurde vom Gemeinderat am 16. Dezember 2025 genehmigt und mit der Einladung zur heutigen Versammlung rechtzeitig zugestellt. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Gemeindeschreiber Matthias Tödtli für das Verfassen des Protokolls. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder beantragt, auch das heutige Protokoll dem Gemeinderat zur Genehmigung zu übertragen.

Beschluss:
Das heutige Protokoll wird mit einstimmigem Beschluss der Versammlung dem Gemeinderat wieder zur Genehmigung übergeben. Es liegt während 10 Tagen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf und wird auf der Homepage publiziert.

3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2025

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder erklärt die vom Gemeinderat genehmigte und von der Rechnungsprüfungskommission geprüfte Jahresrechnung 2025. Diese weist einen Ertragsüberschuss von CHF 414'138.32 aus. Das Budget 2025 sah einen Ertragsüberschuss von CHF 87'500 vor. Der Einnahmenüberschuss liegt somit CHF 326'638.32 über dem Budget. Die Hauptabweichungen resultieren aus verschiedenen Bereichen, wie die Erläuterungen zur Erfolgsrechnung 2025 zeigen. Dazu beigetragen haben massgeblich höhere Einnahmen bei der Sozialen Sicherheit, weniger Unterhalt im Bereich Strassen, tiefere Beiträge an die Spitex bzw. Pflegeheim Egelmoos sowie ein allgemein budgetintensives Arbeiten. Der Gemeindepräsident erläutert 4 Grafiken (Bevölkerungszahl, Entwicklung Steuereinnahmen bzw. Steuerkraft, Investitionen sowie den Gesamtaufwand der letzten Jahre) und präsentiert die Jahresrechnung 2025 mit den grössten Hauptabweichungen gegenüber dem Budget.

Im Jahr 2025 wurden Nettoinvestitionen über CHF 15'994.80 ausgewiesen (Vorjahr CHF 222'736.25, Budgetbetrag war CHF 340'000). Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder gibt einen Überblick über die Investitionsrechnung 2025 mit den grössten Hauptabweichungen gegenüber dem Budget.

Die Rechnung 2025 wurde am 17. März 2026 vom Gemeinderat genehmigt und von der Rechnungsprüfungskommission am 24./25. März 2026 geprüft.

Antrag des Gemeinderates:
1. Der Jahresbericht 2025 sei zu genehmigen.
2. Die Jahresrechnung 2025 - bestehend aus der Bilanz und der Verwaltungsrechnung (Erfolgs- und Investitionsrechnung) - sei zu genehmigen.
3. Der Ertragsüberschuss aus der Erfolgsrechnung 2025 von CHF 414'138.32 sei wie folgt zu verwenden:
   – CHF 200'000.00 Zusätzliche Abschreibungen
   – CHF 200'000.00 Vorfinanzierung Neubau Gemeindehaus
   – CHF 14'138.32 Zuführung Eigenkapital

Die Diskussion wird freigegeben. Es werden keine Fragen gestellt.

Albert Forster fragt nach der Höhe des Saldos der Vorfinanzierung Neubau Gemeindehaus. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder erwidert, dass der jetzige Saldo CHF 1'700'000 ist und nach der Gewinnverwendung ein Saldo von CHF 1'900'000 vorhanden sei.

Beschluss:
1. Der Jahresbericht 2025 wird mit einstimmigem Beschluss genehmigt.
2. Die Jahresrechnung 2025 wird mit einstimmigem Beschluss genehmigt.
3. Die Gewinnverwendung des Ertragsüberschusses von CHF 414'138.32 (CHF 200'000 Zusätzliche Abschreibungen, CHF 200'000 Vorfinanzierung Neubau Gemeindehaus, CHF 14'138.32 Zuführung Eigenkapital) wird mit einstimmigem Beschluss genehmigt.

4. Einbürgerung Adrían Eugenio Martínez Ayuso

Der Gemeinderat hat das Einbürgerungsgesuch - gemäss Ziffer 2 – 4 Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht - geprüft. Er stellt fest, dass die gesetzlichen und formellen Voraussetzungen erfüllt und die Eignung gemäss genannten Gesetzesartikel gegeben sind. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder stellt Herr Martínez Ayuso kurz vor.

Es werden keine Fragen gestellt. Im Anschluss geht Herr Martínez Ayuso in den Ausstand.

Max Geiger möchte wissen, wo er in Hefenhofen wohnt. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder teilt mit, dass er in Hatswil wohnhaft ist.

Weitere Wortmeldungen werden nicht mehr gewünscht.

Antrag des Gemeinderates:
Der Gemeinderat beantragt das Gemeindebürgerrecht von Hefenhofen für Herr Adrían Eugenio Martínez Ayuso.

Beschluss:
Das Gemeindebürgerrecht wird Herr Adrían Eugenio Martínez Ayuso mit einstimmigem Beschluss erteilt.

5. Verschiedenes und Umfrage

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder informiert über folgende Punkte:

Ehrung Gemeinderat Ueli Büchler
Am Wahlsonntag vom 7. März 2021 wurde Ueli Büchler als Nachfolger von Gemeinderat Thomas Studer in den Gemeinderat gewählt. Sein Amtsantritt erfolgte dann offiziell am 1. Juni 2021. In den ordentlichen Gemeinderatswahlen vom 27. November 2022 wurde er klar wieder gewählt. Seit dem 1. Juni 2023 ist er zudem Vize-Gemeindepräsident. Im Gemeinderat trägt Ueli Büchler die Ver-

antwortung für das zeitlich anspruchsvolle Dossier für die Strassen, Flurstrassen sowie die Kanalisation und Öffentlicher Verkehr. In dieser Funktion ist er auch Delegierter im Abwasserverband und bei Bus Oberthurgau. Ebenfalls ist er Mitglied der Mieter-Schlichtungsstelle. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder dankt Ueli Büchler ganz herzlich für die 5 Jahre Einsatz für die Gemeinde Hefenhofen. Er schätzt die professionelle und angenehme Zusammenarbeit mit ihm und überreicht ihm ein Geschenk von der Brennerei Burren.

Geplante Fusion Feuerwehr

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder informiert über aktuelle Verhandlungen zu einer möglichen Fusion der Feuerwehren von Hefenhofen-Sommeri mit derjenigen von Dozwil-Kesswil-Uttwil. Es fanden zwei Workshops auf fachlicher Ebene sowie ein Informationsanlass für die Feuerwehren statt. Momentan werden die Reglemente bei den kantonalen Amtsstellen geprüft. Er erläutert die Hintergründe für diese Fusion (Sicherstellung Einsatzfähigkeit, Kaderplanung und Vorteil der Stärkung der Tagesverfügbarkeiten). Zudem ergänzen sich das Material der beiden Feuerwehren sehr gut und es bleibt ein Zusammenschluss auf Augenhöhe und keine Übernahme – Stichwort Dorffeuerwehr. Das Aufgabengebiet bzw. der Auftrag bleibt gleich. Es erhöht sich auch die Chance, dass viele Angehörige der Feuerwehr weiterhin Einsatz leisten. Ein weiterer Grund ist die Option vom Kauf des Werkhofs in Kesswil. Der Kanton baut aktuell im Schrofen in Amriswil einen neuen Werkhof. Aus diesem Grund wird der Werkhof in Kesswil frei. Dieser wäre vom Einsatzgebiet her ein idealer Stützpunkt. Die Stimmbevölkerung von Kesswil müsste im Herbst dem Kredit zum Kauf zustimmen. Ein Zusammenschluss ist aber nicht davon abhängig. Auch ohne diesen Werkhof wäre ein Zusammenschluss sinnvoll und machbar. Es gibt zahlreiche Feuerwehren, die mehrere Depots haben. Zum Schluss weist er auf die Informationsveranstaltung für die Bevölkerung hin am 10. September 2026. Geplant sei, dass in allen beteiligten Gemeinden an der Budgetversammlung 2027 die Reglemente zur Abstimmung vorgelegt werden mit dem Ziel, am 1. Januar 2028 mit der neuen Organisation zu starten.

Albert Forster möchte wissen, wie hoch der Kaufpreis für diesen Werkhof sei. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder teilt mit, dass der Kanton mit der Gemeinde über den Preis in Verhandlung ist. Ein offizieller Kaufpreis kann er nicht nennen.

Projekt Sonnenbergstrasse

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder erläutert das Projekt Sonnenbergstrasse. Parallel mit dem Projekt Gemeindehaus und Schulhauserweiterung im Sonnenberg soll auch die Situation vor der Schule angesehen werden. Die Strasse vor der Schule ist bereits in die Jahre gekommen und muss sowieso irgendwann einmal saniert werden. Gleichzeitig wurden vor einigen Jahren verschiedene Provisorien installiert, um die Verkehrssicherheit in diesem Bereich zu verbessern. Der Gemeinderat prüft, die Schulstrasse vor dem Schulhaus zu sanieren und die Provisorien zu ersetzen. Es wurden folgende Projektziele definiert: 1. Sanierung der Strasse, 2. Verbesserung der Übersicht im Kreuzungsbereich, 3. Ersatz der Provisorien durch eine sichere Trennung des Schulwegs vom Strassenverkehr. Er informiert über die geplanten Massnahmen: Verlängerung des Trottoirs im Bereich des Schulhauses, die Fahrbahn soll im Bereich der Schule etwas abgerückt werden, damit Kinder, welche die Rampe von der Schule herunterkommen, nicht direkt auf der Strasse stehen. Heute passiert genau das Gegenteil. Die Inseln drücken die Autos an die bestehende Mauer. Der Grund ist, dass man die Autos vom improvisierten Trottoir weghaben möchte. Für die Verbesserung der Übersicht an der Kreuzung soll diese abgewinkelt werden. Weiterhin bleibt die 30er-Zone und die Kurven-Anlage für die Reduktion der Geschwindigkeit.

Thomas Burren fragt, ob eine Erschliessung des Schulhauses über die Hauptstrasse von Norden her thematisiert wurde. Er ist der Meinung, dass der Verkehr auch nach der Sanierung nicht abnehme - Stichwort Elterntaxi. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder erwidert, dass im Norden ein Parkplatz sowie eine Verkehrsinsel geplant seien. Es sei aber nicht realistisch, dass die Schüler dann via Erschliessung im Norden eine Schlaufe gehen würden. Die Schulwegsicherheit sei wichtig.

Gestaltungsplan Striitholz

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder informiert über den Gestaltungsplan Striitholz. Während der öffentlichen Auflage vom 24. April 2026 bis 13. Mai 2026 sind 4 Einsprachen eingegangen. Ebenso wurde das fakultative Referendum ergriffen, was ein legitimes Vorgehen ist, wenn man mit den Planungsarbeiten nicht einverstanden ist. Bis zu diesem Referendum gab es keine Anzeichen und Rückmeldungen, dass Teile des nun während 4 Jahre erarbeiteten Gestaltungsplans in Frage gestellt werden. Während dieser langen Zeit wurden viele Rückmeldungen aufgenommen und direkt in den Gestaltungsplan integriert, um ein qualitativ hochstehendes und breit abgestimmtes Projekt erarbeiten zu können. Die Bevölkerung wurde regelmässig über den Stand der Planung informiert. Insbesondere auch im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung im Oktober 2024. gut beantwortet werden. Am Ende entstand der Eindruck, dass nun ein Projekt vorliegt, in dem alle wichtigen Fragen geklärt sind und die Rückmeldungen berücksichtigt werden konnten. Entsprechend überraschend ist das Zustandekommen dieses Referendums. Gleichzeitig herrscht darum Unklarheit, mit welchen Teilen des Gestaltungsplans die Unterzeichner des fakultativen Referendums nicht einverstanden sind. Auch alle Grundeigentümer in diesem Gebiet sind freiwillig Teil dieses Gestaltungsplans und konnten sich mehrmals aktiv in den Prozess einbringen. Das Gebiet liegt seit mehreren Jahrzenten in der Bauzone. Es geht nicht darum ob, gebaut wird – sondern nur wie. Weil es ein so grosses Gebiet ist, hat der Gemeinderat eine Pflicht zum Gestaltungsplan erlassen. Damit will dieser sicherstellen, dass erstens die Bebauung dieses grossen Gebiets koordiniert geschieht statt Wildwuchs – zu Beginn gehörte dieses Gebiet noch 7 unterschiedlichen Eigentümern. Mittlerweile hat sich die Eigentümerstruktur stark vereinfacht. Zweitens, dass die Bebauung eine hohe Qualität bekommt. Der Gemeinderat wollte verhindern, dass günstige, ertragsoptimierte Bauten entstehen die dann aber auch so aussehen. In der Bearbeitung wurde sichtbar, dass die Qualität der Bebauung deutlich besser wird, wenn die Häuser weniger breit, dafür 1. Stock höher gebaut werden als nach Regelbauweise möglich wäre. Damit ergeben sich grössere Zwischenräume für Plätze zwischen den Häusern. Dieser zusätzliche Stock bzw. diese Mehrhöhe ist der Grund, weshalb es überhaupt ein fakultatives Referendum gegeben hat, da dies nicht der Regelbauweise entspricht. Ohne diese Mehrhöhe gäbe es diese Möglichkeit eines fakultativen Referendums nicht. Das Gebiet könnte nach Regelbauweise erstellt werden. Die Konsequenz wäre aber eine deutlich schlechtere Aufenthaltsqualität, weil dann die Häuser dichter beieinanderstehen würden. In der Planung musste geklärt werden, was bevorzugt wird: Höhere Häuser – dafür schönerer Aussenraum und mehr Platz oder tiefere Gebäude – dafür enger gestellte Häuser und weniger Freiraum zwischen den Gebäuden. Das Richtprojekt hat sich dann für die erste Variante entschieden. Dem Gemeinderat liegt die zukünftige Entwicklung der Gemeinde und ein gutes Miteinander sehr am Herzen. Daher ist es diesem ein Anliegen zu verstehen, was zu diesem fakultativen Referendum geführt hat. Aus diesem Grund wird die Bevölkerung und insbesondere auch alle Personen, welche sich am fakultativen Referendum beteiligt haben, zu einer Informationsveranstaltung bzw. Runden Tisch eingeladen am Mittwoch, 17. Juni 2026, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Sonnenberg in Hefenhofen.

Max Geiger hat gehört, dass ein Baugesuch der Metropol Garage vorliegt und fragt sich, ob denn künftig weiterhin Baugesuche in diesem Gebiet möglich wären. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder teilt mit, dass kleinere Anbauten bzw. Vorhaben weiterhin möglich seien. Allerdings sind bei grösseren Bauvorhaben das Einhalten des Gestaltungsplans nötig.

Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder erklärt, dass die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung im Jahr 2015 durch den Gemeinderat gebildet wurde. Sehr wahrscheinlich wurde diese Spezialfinanzierung deshalb gebildet, um die Beiträge für die Unterflurcontainer sowie für das Grüngut zweckgebunden einzusetzen. Seit längerer Zeit reichen aber die Einnahmen aus diesen Quellen nicht, um die Kosten zu decken. Der Gemeinderat hat deshalb die Grüngutgebühren angepasst. Im Jahr 2025 konnte eine höhere Nachzahlung für die Unterflurcontainer verbucht werden. Deshalb konnte das Minus leicht reduziert werden. Ab dem 1. Januar 2026 gibt es aber keine Beiträge der KVA mehr für die Unterflurcontainer. Die einzige Einnahmequelle sind die Grüngutgebühren. Alternativ wäre eine Einführung einer Abfallgebühr möglich. Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass der administrative

Aufwand für die Erhebung dieser Gebühr in keinem Verhältnis zum Nutzen ist und hat deshalb beschlossen, auf die Rechnung 2027 die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung aufzuheben.

Personelles
Wegen Mutterschaft wird Fabienne Rohner die Gemeinde Hefenhofen als Leiterin Steueramt im Herbst 2026 verlassen. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder bedankt sich schon jetzt von Herzen für die sehr gute Zusammenarbeit und die stets äusserst professionelle und kundenorientiere Arbeit. Im Moment ist der Bewerbungsprozess am Laufen.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung
Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder weist auf die verkürzten Öffnungszeiten während den Sommerferien hin (Donnerstagnachmittag ab 13.00 Uhr geschlossen).

Bundesfeier
Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder lädt die Bevölkerung zur 1. Augustfeier der Gemeinde Hefenhofen ein. Als Festredner konnten wir Philipp Gemperle gewinnen.

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder eröffnet die Umfrage.

René Lieberherr empfindet das Fahrverbot Chressibuech nicht toll. Als Bewohner von Hefenhofen findet er es stossend über Amriswil zum Sonnenberg fahren zu müssen. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder teilt mit, dass eine Aufhebung des Fahrverbots nicht zur Diskussion stehe. Der vorherige Schleichverkehr durch diesen Weiler sei auch nicht toll gewesen. Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass der Umweg über den Kreisel Metropol zumutbar ist. Es ist immer auch ein Abwägen zwischen Schulwegsicherheit versus Schleichverkehr. Eine Ausnahmebewilligung nur für Hatswiler erachtet er nicht als bewilligungsfähig. In der Praxis wäre dies wohl schwer zu kontrollieren.

Tobias Häberli meint, dass die Kantonspolizei ja wisse, wo jede kontrollierte Person wohnhaft sei.

Peter Schefer fragt, warum denn für eine kurze Strecke 80 km/h gefahren werden dürfe auf der Sonnenbergstrasse Richtung Chressibuech. Es habe ja dort bei den Gewächshäusern auch noch einen Rechtsvortritt. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder antwortet, dass im Regelfall die Geschwindigkeit bei einem Rechtsvortritt eher gedrosselt wird als bei einem Stop.

Thomas Burren kann oftmals bei der Arbeit beobachten, dass dieser Rechtsvortritt beachtet wird und meint im Grundsatz sei es so gut.

Pietro Ippolito fragt sich im Zusammenhang mit dem Fahrverbot, ob denn die Gemeindeverwaltung am Sonnenberg am richtigen Standort ist.

Caterina Contartese fragt, warum beim Schulweg überhaupt eine Zone mit 80 km/ h sei. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder informiert, dass eine Reduktion der Geschwindigkeit nicht möglich ist. Dazu wurden in der Vergangenheit beim Kanton verschiedene Anfragen ablehnend beantwortet.

Walter Wohlgensinger schlägt eine Art "Duchfahrvignette" für die Bevölkerung von Hatswil vor.

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder versteht das Anliegen und nimmt diese Meinungen zur Kenntnis.

Max Geiger hat zur Aufhebung der Baulinienpläne ein Schreiben erhalten und bittet um eine Stellungnahme. Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder erklärt, dass im Zusammenhang mit der Festsetzung des Gewässerraums alte bestehende Baulinienpläne aufgehoben werden. Diese werden ersatzlos gestrichen.

Der Gemeinderat Ueli Büchler ergreift das Wort und bedankt sich für das Geschenk. Er lebe seit der Geburt in Hefenhofen und schätze den Zusammenhalt sowie die gute Zusammenarbeit im Gemeinderat sehr.

Weitere Wortmeldungen werden nicht mehr gewünscht.

Der Gemeindepräsident Thomas Schnyder schliesst die Versammlung. Er dankt dem Gemeinderat und der Verwaltung für die sehr gute Zusammenarbeit sowie Dario Krüse für das Einrichten der Mehrzweckhalle. Er dankt für die Aufmerksamkeit und lädt herzlich zum Apéro ein.

Der Gemeindepräsident: **Der Gemeindeschreiber:**

Thomas Schnyder **Matthias Tödtli**

Genehmigt durch den Gemeinderat am: 16. Juni 2026

3. Budget 2027

Budget 2027 - Allgemeine Informationen
Der Gemeinderat Hefenhofen legt für das Jahr 2027 das Budget mit einem Ertragsüberschuss von CHF 7‘900 zur Genehmigung vor. Gegenüber dem Vorjahresbudget ist dies eine Reduktion von CHF 121‘900. In den Erläuterungen werden die verschiedenen Faktoren des Budgets 2027 kommentiert. Grundsätzlich geht die Berechnung des Budgets 2027 von einem moderaten Wachstum der Bevölkerung aus.

Steuerfuss
Der Steuerfuss soll um 3% reduziert werden und neu bei 63% liegen.

Investitionsrechnung
Diese sieht für das kommende Jahr Ausgaben von CHF 600‘000 und Einnahmen von CHF 40‘000 vor. Der Baukredit für das neue Gemeindehaus wird an der Urnenabstimmung vom 27. September 2026 beantragt und erscheint daher nicht in der Investitionsrechnung.

Abschreibungen
Die Abschreibungen belaufen sich im Budget 2027 in etwa in gleichem Umfang wie in den Vorjahren.

Finanzplan
Hier wird von den aktuell bekannten neuen Ausgaben und einer moderaten Kostensteigerung ausgegangen. Ab 2029 entfallen die Einnahmen aus der Liegenschaftssteuer. Der mögliche Neubau des Gemeindehauses hat wegen der getätigten Vorfinanzierungen höchstens geringfügigen Einfluss auf den Finanzplan. Die möglichen Auswirkungen der Überbauung Striitholz wurden wegen der noch unbekannten Ausführung noch nicht im Finanzplan abgebildet. Grundsätzlich könnten die Belastungen im Budget durch mehr Einwohner getragen werden, weshalb dies eher eine entlastende Wirkung auf den Finanzplan haben könnte. Es bestehen grosse Unsicherheiten bei der Entwicklung der Sozialhilfe-, Zins-, Bau- und Energiekosten. Auch weitere Sparanstrengungen oder weitere Verteilschlüssel des Kantons zu Lasten der Gemeinden sind nicht eingerechnet, grundsätzlich aber möglich. Der Finanzplan dient lediglich zur Information und ist von der Versammlung nicht zu genehmigen.

Antrag des Gemeinderates

1. **Der Steuerfuss der Politischen Gemeinde Hefenhofen für das Jahr 2027 soll um 3% reduziert werden und neu bei 63% der einfachen Staatssteuer liegen.**

2. **Das Budget der Politischen Gemeinde Hefenhofen für das Jahr 2027 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) zu genehmigen.**

Erläuterungen zum Investitionsbudget 2027

613 Kantonsstrassen
Strassensanierungen Chirchägger mit CHF 400'00 budgetiert.

720 Abwasserbeseitigung
Baukostenbeitrag Abwasserverband und allgemeine Sanierung Kanalisation wird via Erfolgsrechnung verbucht. Kanalersatz Hamisfeld mit CHF 200'000 budgetiert.

Erläuterungen zum Budget 2027

0110 Legislative
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

0120 Exekutive
3099.00 übriger Personalaufwand: Gemeinderatsreise (alle 2 Jahre geplant). Keine Jungbürgerfeier (alle 2 Jahre geplant).
3132.00 Honorare externe Berater: Coaching Erarbeitung Legislaturziele 2027 – 2030.

0210 Finanz- und Steuerverwaltung
3010.00 Löhne: Lohnerhöhung Finanzverwalter (Anpassung Entschädigung gemäss Anlehnung an Kanton Thurgau). Höherer Beschäftigungsgrad Leitung Steueramt.
3020.93 Rückerstattung EO Mutterschaft: Entschädigung EO Steueramt.
3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand: Etwas höhere Kosten budgetiert.
4290.00 übrige Entgelte: Etwas höhere Veranlagungsentschädigung budgetiert.
4612.01 Entschädigungen von anderen Gemeinden für Steuerbezug: Etwas höhere Entschädigung budgetiert.

0220 Übrige allgemeine Dienste
3010.00 Löhne: Lohnerhöhung Gemeindeschreiber (Anpassung Entschädigung gemäss Anlehnung an Kanton Thurgau).
3130.81 div. Dienstleistungen: Keine Archivnachführung budgetiert (im Regelfall alle 3 Jahre).
3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand: Einmalige Kosten Umstellung Software CMI.

0290 Übrige Verwaltungsliegenschaften
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

1400 Allgemeines Rechtswesen
3010.00 Löhne: Etwas tieferer Aufwand budgetiert.
3090.00 Aus- und Weiterbildung: Ausbildung Leitung Einwohneramt budgetiert.
3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand: Keine Einführungskosten Innosolv (ist im 2026 angefallen; Systemwechsel Einwohneramt).

1500 Feuerwehr
3112.00 Dienstkleider: Anschaffung neuer Dienstkleider (Nachholbedarf; wegen geplanter Fusion in den Vorjahren zurückgestellt. Aus sicherheitstechnischen Gründen für die Feuerwehrleute müssen diese neu angeschafft werden. Durch gute Verhandlungen und Synergien mit dem Feuerwehrverbund DoKeUt konnten gute Einkaufskonditionen verhandelt werden).
3301.60 Ausserplanmässige Abschreibungen: Wegen geplanter Fusion wird das Feuerwehrfahrzeug per Ende 2027 vollständig abgeschrieben.

1610 Militärische Verteidigung
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

1620 Zivilschutz
Durch den Eigentumsübergang an die VSG Amriswil-Hefenhofen-Sommeri fallen grundsätzlich weniger Unterhaltsarbeiten an. Ansonsten keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

3120 Denkmalpflege und Heimatschutz
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

3290 Übrige Kultur
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

3320 Massenmedien
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

3410 Sport
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

3420 Freizeit
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

4120 Kranken-, Alters- und Pflegeheime
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

4210 Ambulante Krankenpflege
3636.02 Beitrag Spitex: Etwas höherer Betrag gem. Info Spitex budgetiert.
4631.10 Kantonsbeitrag: Wegen Gesetzesänderung höherer Beitrag budgetiert.

43XX Gesundheitsprävention
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

5120 Prämienverbilligungen
3631.10 Prämienverbilligungsbeiträge Kanton: Kanton verschickt keine Budgetangaben mehr; Betrag analog Budget 2026 budgetiert.
3635.11 Beiträge an Krankenkassen aufgrund von Verlustscheinen: Aufgrund aktueller Zahlen etwas höherer Betrag budgetiert.

5240 Leistungen an Invalide
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

53XX Alter und Hinterlassene
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso
4637.00 Alimentenvorschüsse, Zahlungen der Schuldner: Wegen aktueller Zahlen etwas tieferer Betrag budgetiert.

5440 Jugendschutz
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

5450 Leistungen an Familien
3632.01 Beiträge Perspektive: Wegen Gesetzesänderung höherer Beitrag budgetiert.

5720 Wirtschaftliche Hilfe
3637.10 Unterstützung an Thurgauerbürger: Wegen aktueller Fälle etwas tieferer Betrag einberechnet.
3637.30 Unterstützung an Ausländer: Wegen aktueller Fälle höherer Betrag einberechnet.

5730 Asylwesen
3637.50 Beiträge an anerkannte Flüchtlinge: Neues Konto wegen Gesetzesanpassung sowie wegen aktueller Fälle etwas höherer Betrag einberechnet.
4611.00 Rückerstattung des Kantons: Wegen aktueller Fälle höherer Betrag einberechnet.

5732 Asylwesen Schutzstatus S
3637.30 Unterstützung an Ausländer: Wegen aktueller Fälle etwas tieferer Betrag einberechnet.
4631.30 Staatsbeitrag für Schutzbedürftige: Wegen aktueller Fälle etwas tieferer Betrag einberechnet.

5790 Übrige Fürsorge
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

6130 Kantonsstrasse, übrige
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

6150 Gemeindestrassen
3141.00 Unterhalt Strassen: Allgemeiner Strassenunterhalt. Zusätzlich allgemeine Reserve / Sofortmassnahmen.
3141.30 Strassenbeleuchtung: Unterhalt wie bisher und Ersatz Leuchten LED Weiler Brüschwil, Chressibuech und Hatswil.
3141.70 Verkehrsberuhigung: Etwas Reserve budgetiert.
3310.10 Planmässige Abschreibungen: Etwas weniger Abschreibungen wegen Wegfall Anlagen, welche per Ende 2026 abgeschrieben werden.

62XX Öffentlicher Verkehr
3631.00 Beiträge an Kanton: Gemäss Mitteilung des Kantons.
3199.00 SBB Tageskarten: Verkauf nur noch an die Bevölkerung von Hefenhofen.
4250.00 Verkauf SBB Tageskarten: Verkauf nur noch an die Bevölkerung von Hefenhofen.

7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)
3612.00 Entschädigung an Gemeinden und Gemeindezweckverbände: Gemäss Budgetmitteilung Abwasserverband Aachtal etwas höherer Betrag budgetiert.
3320.90 Planmässige Abschreibungen: Deutlich weniger Abschreibungen wegen Wegfall Anlagen, welche per Ende 2026 abgeschrieben werden.

7301 Abfallwirtschaft
3111.00 Anschaffung Container/UFC: 1 Unterflurcontainer budgetiert.
3130.30 Grüngutabfuhr: Etwas höherer Aufwand wegen Rechnung 2024 budgetiert.
3130.31: Entsorgungs- und Recylingkosten: Neues Konto eingeführt. Wegen aktueller Hochrechnung höherer Betrag budgetiert (vorher unter Konto 3130.30 Grüngutabfuhr verbucht).
4260.36 Rückerstattung Verband KVA: Keine Subventionen mehr für UFC bzw. Gemeindebeitrag, daher kein Betrag budgetiert.
Zudem Auflösung Spezialfinanzierung per Ende 2026, daher Wegfall Einlage bzw. Entnahme Spezialfinanzierung.

7410 Gewässerverbauungen
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

7500 Arten- und Landschaftsschutz
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

7710 Friedhof und Bestattung
3612.00 Friedhofunterhalt durch Gemeinden: Gemäss Budgetmitteilung von Amriswil bzw. Sommeri etwas tieferer Beitrag budgetiert.

7900 Raumordnung
3132.00 Honorare externe Berater: Kosten kleine Ortsplanungsrevision Kleinsiedlungen (Tohueb) budgetiert.
3320.90 Planmässige Abschreibungen: Deutlich weniger Abschreibungen wegen Wegfall Anlagen, welche per Ende 2026 abgeschrieben werden.

8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen
3141.00 Unterhalt Strassen / Verkehrswege: Tiefere Unterhaltskosten budgetiert.
4637.00 Grundeigentümerbeiträge: Anp. Budgetniveau 2025 wegen aktueller Zahlen.

8140 Produktionsverbesserung Pflanzen
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

8200 Forstwirtschaft
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

8300 Jagd und Fischerei
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

8400 Tourismus
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

8500 Industrie, Gewerbe, Handel
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

8600 Banken und Versicherungen
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

9100 Steuern
Diverse Verschiebungen innerhalb der Ertragskategorien wegen aktueller Zahlen. Zudem tieferer Steuerertrag durch Anpassung Steuerfuss auf 63%.

9300 Finanz- und Lastenausgleich
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

9500 Übrige Ertragsanteile
Keine wesentlichen Veränderungen zum Budget 2026.

9610 Zinsen
3401.00 Verzinsung kurzfristiger Finanzanlagen: Wegfall fester Vorschuss TKB.
4402.00 Zinsen kurzfristiger Finanzanlagen: Wegen Hochrechnung budgetiert (Darlehen an VSG, vorher Konto 4407.00 langfristige Finanzanlage).

9630 Liegenschaften des Finanzvermögens
Keine Veränderungen zum Budget 2026.

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	**3'656'050.00**	**3'556'750.00**	**3'586'895.89**
30	Personalaufwand	632'150.00	594'150.00	541'734.40
31	Sach- und übriger Aufwand	1'176'300.00	1'162'900.00	877'387.47
33	Abschreibungen	138'000.00	139'600.00	329'057.00
35	Einlagen		8'400.00	212'841.36
36	Transferaufwand	1'697'600.00	1'639'700.00	1'615'475.66
37	Durchlaufende Beiträge	12'000.00	12'000.00	10'400.00
	Betrieblicher Ertrag	**3'648'450.00**	**3'678'350.00**	**3'800'686.29**
40	Fiskalertrag	1'945'500.00	2'038'000.00	2'024'456.59
41	Regalien und Kozessionen	700.00	700.00	658.95
42	Entgelte	713'300.00	752'300.00	912'701.89
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds	97'450.00	52'150.00	
46	Transferertrag	879'500.00	823'200.00	852'468.86
47	Durchlaufende Beiträge	12'000.00	12'000.00	10'400.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-7'600.00**	**121'600.00**	**213'790.40**
34	Finanzaufwand	20'500.00	22'000.00	30'902.50
44	Finanzertrag	21'000.00	15'200.00	24'647.42
	Ergebnis aus Finanzierung	**500.00**	**-6'800.00**	**-6'255.08**
	Operatives Ergebnis	**-7'100.00**	**114'800.00**	**207'535.32**
38	Ausserordentlicher Aufwand			200'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	15'000.00	15'000.00	6'603.00
	Ausserordentliches Ergebnis	**15'000.00**	**15'000.00**	**-193'397.00**
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**7'900.00**	**129'800.00**	**14'138.32**

Funktionale Gliederung		Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**801'800.00**	**136'900.00**	**755'000.00**	**128'600.00**	**888'215.55**	**142'894.56**
01	**Legislative und Exekutive**	**243'300.00**	**700.00**	**226'100.00**	**700.00**	**211'055.79**	**450.00**
011	Legislative	27'900.00		26'900.00		28'545.02	
012	Exekutive	215'400.00	700.00	199'200.00	700.00	182'510.77	450.00
02	**Allgemeine Dienste**	**558'500.00**	**136'200.00**	**528'900.00**	**127'900.00**	**677'159.76**	**142'444.56**
021	Finanz- und Steuerverwaltung	247'100.00	85'800.00	218'200.00	79'500.00	211'592.29	89'565.16
022	Übrige allgemeine Dienste	256'700.00	46'800.00	252'700.00	44'800.00	210'669.85	49'279.40
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften	54'700.00	3'600.00	58'000.00	3'600.00	254'897.62	3'600.00
1	**ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG**	**440'550.00**	**308'050.00**	**353'850.00**	**209'550.00**	**381'755.12**	**237'190.60**
14	**Allgemeines Rechtswesen**	**126'700.00**	**14'000.00**	**132'100.00**	**12'000.00**	**143'940.71**	**14'035.26**
140	Allgemeines Rechtswesen	126'700.00	14'000.00	132'100.00	12'000.00	143'940.71	14'035.26
15	**Feuerwehr**	**279'050.00**	**279'050.00**	**179'750.00**	**179'750.00**	**161'750.04**	**161'750.04**
150	Feuerwehr	279'050.00	279'050.00	179'750.00	179'750.00	161'750.04	161'750.04
16	**Verteidigung**	**34'800.00**	**15'000.00**	**42'000.00**	**17'800.00**	**76'064.37**	**61'405.30**
161	Militärische Verteidigung	6'200.00	3'000.00	6'200.00	3'000.00	4'774.08	2'587.60
162	Zivile Verteidigung	28'600.00	12'000.00	35'800.00	14'800.00	71'290.29	58'817.70
3	**KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE**	**83'900.00**	**17'500.00**	**83'900.00**	**17'500.00**	**68'595.23**	**10'629.00**
31	**Kulturerbe**	**15'000.00**	**15'000.00**	**15'000.00**	**15'000.00**	**6'603.00**	**6'603.00**
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	15'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	6'603.00	6'603.00
32	**Übrige Kultur**	**23'400.00**	**1'000.00**	**23'400.00**	**1'000.00**	**17'074.35**	**1'715.00**
329	Übrige Kultur	23'400.00	1'000.00	23'400.00	1'000.00	17'074.35	1'715.00
33	**Medien**	**20'000.00**	**1'500.00**	**20'000.00**	**1'500.00**	**19'437.00**	**2'311.00**
332	Massenmedien	20'000.00	1'500.00	20'000.00	1'500.00	19'437.00	2'311.00

Funktionale Gliederung		Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34	**Sport und Freizeit**	**25'500.00**		**25'500.00**		**25'480.88**	
341	Sport	14'500.00		14'500.00		16'159.30	
342	Freizeit	11'000.00		11'000.00		9'321.58	
4	**GESUNDHEIT**	**257'200.00**	**40'000.00**	**254'200.00**	**37'000.00**	**235'851.35**	**48'975.21**
41	**Spitäler, Kranken- und Pflegeheime**	**155'000.00**		**162'000.00**		**149'653.00**	
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	155'000.00		162'000.00		149'653.00	
42	**Ambulante Krankenpflege**	**101'500.00**	**40'000.00**	**91'500.00**	**37'000.00**	**85'887.40**	**48'975.21**
421	Ambulante Krankenpflege	101'500.00	40'000.00	91'500.00	37'000.00	85'887.40	48'975.21
43	**Gesundheitsprävention**	**700.00**		**700.00**		**310.95**	
431	Alkohol- und Drogenprävention	200.00		200.00			
432	Übrige Krankheitsbekämpfung	300.00		300.00		150.00	
434	Lebensmittelkontrolle	200.00		200.00		160.95	
5	**SOZIALE SICHERHEIT**	**1'118'700.00**	**573'800.00**	**1'104'800.00**	**562'800.00**	**1'052'119.55**	**645'302.54**
51	**Krankheit und Unfall**	**167'000.00**	**21'000.00**	**162'000.00**	**16'000.00**	**183'553.82**	**45'152.69**
512	Prämienverbilligungen	167'000.00	21'000.00	162'000.00	16'000.00	183'553.82	45'152.69
52	**Invalidität**	**900.00**		**900.00**		**413.55**	
524	Leistungen an Invalide	900.00		900.00		413.55	
53	**Alter und Hinterlassene**	**6'800.00**	**4'300.00**	**6'800.00**	**4'300.00**	**5'904.40**	**4'813.00**
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		2'800.00		2'800.00		2'633.00
535	Leistungen an das Alter	6'800.00	1'500.00	6'800.00	1'500.00	5'904.40	2'180.00
54	**Familie und Jugend**	**108'500.00**	**22'000.00**	**90'900.00**	**26'000.00**	**76'934.05**	**9'819.45**
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	23'500.00	15'000.00	23'500.00	20'000.00	22'796.75	2'451.45
544	Jugendschutz	5'000.00		5'000.00		4'860.00	
545	Leistungen an Familien	80'000.00	7'000.00	62'400.00	6'000.00	49'277.30	7'368.00

Funktionale Gliederung		Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
57	**Sozialhilfe und Asylwesen**	**835'500.00**	**526'500.00**	**844'200.00**	**516'500.00**	**785'313.73**	**585'517.40**
572	Wirtschaftliche Hilfe	575'000.00	262'000.00	615'000.00	262'000.00	626'839.00	319'106.45
573	Asylwesen	232'200.00	264'500.00	201'300.00	254'500.00	134'993.22	266'410.95
579	Übrige Fürsorge	28'300.00		27'900.00		23'481.51	
6	**VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG**	**423'800.00**	**142'200.00**	**457'500.00**	**157'700.00**	**600'385.95**	**187'701.80**
61	**Strassenverkehr**	**323'800.00**	**126'200.00**	**335'000.00**	**115'700.00**	**464'287.40**	**129'043.80**
613	Kantonsstrasse, übrige	18'700.00		15'200.00		12'997.00	
615	Gemeindestrassen	305'100.00	126'200.00	319'800.00	115'700.00	451'290.40	129'043.80
62	**Öffentlicher Verkehr**	**100'000.00**	**16'000.00**	**122'500.00**	**42'000.00**	**136'098.55**	**58'658.00**
621	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	1'000.00		1'000.00		1'571.90	
622	Regionalverkehr	84'000.00		81'000.00		78'688.00	
629	Übriger öffentlicher Verkehr	15'000.00	16'000.00	40'500.00	42'000.00	55'838.65	58'658.00
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**466'100.00**	**345'000.00**	**458'800.00**	**355'000.00**	**518'258.10**	**409'866.83**
72	**Abwasserbeseitigung**	**329'300.00**	**329'300.00**	**310'000.00**	**310'000.00**	**344'076.45**	**344'076.45**
720	Abwasserbeseitigung	329'300.00	329'300.00	310'000.00	310'000.00	344'076.45	344'076.45
73	**Abfallwirtschaft**	**52'000.00**	**11'200.00**	**46'000.00**	**40'500.00**	**62'017.13**	**56'589.18**
730	Abfallwirtschaft	52'000.00	11'200.00	46'000.00	40'500.00	62'017.13	56'589.18
74	**Verbauungen**	**13'100.00**	**2'000.00**	**13'100.00**	**2'000.00**	**8'131.07**	**1'211.65**
741	Gewässerverbauungen	13'100.00	2'000.00	13'100.00	2'000.00	8'131.07	1'211.65
75	**Arten- und Landschaftsschutz**	**1'100.00**		**1'100.00**			
750	Arten- und Landschaftsschutz	1'100.00		1'100.00			
77	**Übriger Umweltschutz**	**45'600.00**	**500.00**	**45'600.00**	**500.00**	**54'811.50**	**7'989.55**
771	Friedhof und Bestattung	45'600.00	500.00	45'600.00	500.00	54'811.50	7'989.55

Funktionale Gliederung		Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
79	**Raumordnung**	**25'000.00**	**2'000.00**	**43'000.00**	**2'000.00**	**49'221.95**	
790	Raumordnung	25'000.00	2'000.00	43'000.00	2'000.00	49'221.95	
8	**VOLKSWIRTSCHAFT**	**55'000.00**	**75'300.00**	**79'700.00**	**100'300.00**	**41'282.16**	**70'785.80**
81	**Landwirtschaft**	**38'100.00**	**32'600.00**	**63'100.00**	**57'600.00**	**30'094.07**	**25'667.85**
812	Strukturverbesserung	32'600.00	32'600.00	57'600.00	57'600.00	25'547.85	25'547.85
814	Produktionsverbesserung Pflanzen	5'500.00		5'500.00		4'546.22	120.00
82	**Forstwirtschaft**	**6'300.00**		**6'300.00**		**4'293.75**	
820	Forstwirtschaft	6'300.00		6'300.00		4'293.75	
83	**Jagd und Fischerei**	**1'800.00**	**700.00**	**1'800.00**	**700.00**	**941.70**	**658.95**
830	Jagd und Fischerei	1'800.00	700.00	1'800.00	700.00	941.70	658.95
84	**Tourismus**	**6'000.00**		**6'000.00**		**1'190.84**	
840	Tourismus	6'000.00		6'000.00		1'190.84	
85	**Industrie, Gewerbe, Handel**	**2'500.00**		**2'500.00**		**2'338.20**	
850	Industrie, Gewerbe, Handel	2'500.00		2'500.00		2'338.20	
86	**Banken und Versicherungen**		**42'000.00**		**42'000.00**		**44'459.00**
860	Banken und Versicherungen		42'000.00		42'000.00		44'459.00
87	**Brennstoffe und Energie**	**300.00**				**2'423.60**	
873	Nichtelektrische Energie	300.00				2'423.60	
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**131'500.00**	**2'147'700.00**	**133'000.00**	**2'242'100.00**	**144'286.34**	**2'177'403.01**
91	**Steuern**	**109'000.00**	**1'845'500.00**	**109'000.00**	**1'945'500.00**	**99'068.98**	**1'923'171.59**
910	Steuern	109'000.00	1'845'500.00	109'000.00	1'945'500.00	99'068.98	1'923'171.59
93	**Finanz- und Lastenausgleich**		**80'000.00**		**80'000.00**		**62'592.00**
930	Finanz- und Lastenausgleich		80'000.00		80'000.00		62'592.00

Funktionale Gliederung		Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
95	**Übrige Ertragsanteile**	**1'000.00**	**201'000.00**	**1'000.00**	**201'200.00**	**218.60**	**167'939.15**
950	Übrige Ertragsenteile	1'000.00	201'000.00	1'000.00	201'200.00	218.60	167'939.15
96	**Vermögens- und Schuldenverwaltung**	**21'500.00**	**21'000.00**	**23'000.00**	**15'200.00**	**30'860.44**	**23'700.27**
961	Zinsen	21'500.00	17'300.00	23'000.00	11'500.00	14'318.94	8'282.82
963	Liegenschaften des Finanzvermögens		3'700.00		3'700.00	16'541.50	15'417.45
97	**Rückverteilungen**		**200.00**		**200.00**		
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		200.00		200.00		
99	**Abschluss**					**14'138.32**	
999	Abschluss					14'138.32	
		3'778'550.00	**3'786'450.00**	**3'680'750.00**	**3'810'550.00**	**3'930'749.35**	**3'930'749.35**
	Gesamtergebnis	**7'900.00**		**129'800.00**			
		3'786'450.00	**3'786'450.00**	**3'810'550.00**	**3'810'550.00**	**3'930'749.35**	**3'930'749.35**

Funktionale Gliederung		Budget 2027		Budget 2026		Rechnung 2025	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**			**100'000.00**		**71'056.75**	
02	**Allgemeine Dienste**			**100'000.00**		**71'056.75**	
029	Übrige Verwaltungsliegenschaften			100'000.00		71'056.75	
6	**VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG**	**400'000.00**				**6'834.20**	
61	**Strassenverkehr**	**400'000.00**				**6'834.20**	
613	Kantonsstrasse, übrige					6'834.20	
615	Gemeindestrassen	400'000.00					
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**200'000.00**	**40'000.00**	**120'000.00**	**40'000.00**	**85'661.65**	**147'557.80**
72	**Abwasserbeseitigung**	**200'000.00**	**40'000.00**	**120'000.00**	**40'000.00**		**64'026.00**
720	Abwasserbeseitigung	200'000.00	40'000.00	120'000.00	40'000.00		64'026.00
79	**Raumordnung**					**85'661.65**	**83'531.80**
790	Raumordnung					85'661.65	83'531.80
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**40'000.00**	**600'000.00**	**40'000.00**	**220'000.00**	**147'557.80**	**163'552.60**
99	**Abschluss**	**40'000.00**	**600'000.00**	**40'000.00**	**220'000.00**	**147'557.80**	**163'552.60**
999	Abschluss	40'000.00	600'000.00	40'000.00	220'000.00	147'557.80	163'552.60
		640'000.00	**640'000.00**	**260'000.00**	**260'000.00**	**311'110.40**	**311'110.40**
	Nettoinvestition						
		640'000.00	**640'000.00**	**260'000.00**	**260'000.00**	**311'110.40**	**311'110.40**

Gestufter Erfolgsausweis		Budget 2026	Budget 2027	Finanzplan 2028	Finanzplan 2029	Finanzplan 2030	Finanzplan 2031	Finanzplan 2032
	Betrieblicher Aufwand	**3'556'750.00**	**3'656'050.00**	**3'727'154.00**	**3'766'017.00**	**3'823'205.00**	**3'906'594.00**	
30	Personalaufwand	594'150.00	632'150.00	641'645.00	651'274.00	661'047.00	670'964.00	
31	Sach- und übriger Aufwand	1'162'900.00	1'176'300.00	1'188'063.00	1'199'940.00	1'211'935.00	1'224'051.00	
33	Abschreibungen	139'600.00	138'000.00	130'636.00	130'636.00	148'551.00	192'246.00	
35	Einlagen	8'400.00		40'234.00	40'447.00	40'637.00	40'809.00	
36	Transferaufwand	1'639'700.00	1'697'600.00	1'714'576.00	1'731'720.00	1'749'035.00	1'766'524.00	
37	Durchlaufende Beiträge	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	
	Betrieblicher Ertrag	**3'678'350.00**	**3'648'450.00**	**3'699'065.00**	**3'650'655.00**	**3'701'405.00**	**3'752'310.00**	
40	Fiskalertrag	2'038'000.00	1'945'500.00	1'980'874.00	2'016'245.00	2'051'619.00	2'086'991.00	
41	Regalien und Kozessionen	700.00	700.00	707.00	714.00	721.00	728.00	
42	Entgelte	752'300.00	713'300.00	716'393.00	723'557.00	730'789.00	738'096.00	
43	Verschiedene Erträge							
45	Entnahmen Fonds	52'150.00	97'450.00	100'796.00	100'961.00	101'127.00	101'295.00	
46	Transferertrag	823'200.00	879'500.00	888'295.00	797'178.00	805'149.00	813'200.00	
47	Durchlaufende Beiträge	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**121'600.00**	**-7'600.00**	**-28'089.00**	**-115'362.00**	**-121'800.00**	**-154'284.00**	
34	Finanzaufwand	22'000.00	20'500.00	20'500.00	20'564.00	20'628.00	20'693.00	
44	Finanzertrag	15'200.00	21'000.00	21'037.00	21'074.00	21'112.00	21'150.00	
	Ergebnis aus Finanzierung	**-6'800.00**	**500.00**	**537.00**	**510.00**	**484.00**	**457.00**	
	Operatives Ergebnis	**114'800.00**	**-7'100.00**	**-27'552.00**	**-114'852.00**	**-121'316.00**	**-153'827.00**	
38	Ausserordentlicher Aufwand							
48	Ausserordentlicher Ertrag	15'000.00	15'000.00	15'150.00	15'302.00	15'455.00	15'610.00	
	Ausserordentliches Ergebnis	**15'000.00**	**15'000.00**	**15'150.00**	**15'302.00**	**15'455.00**	**15'610.00**	
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**129'800.00**	**7'900.00**	**-12'402.00**	**-99'550.00**	**-105'861.00**	**-138'217.00**	

Funktionale Gliederung		Budget 2026	Budget 2027	Finanzplan 2028	Finanzplan 2029	Finanzplan 2030	Finanzplan 2031	Finanzplan 2032
0	**ALLGEMEINE VERWALTUNG**	**100'000.00**						
02	**Allgemeine Dienste**	**100'000.00**						
029	**Übrige Verwaltungsliegenschaften**	**100'000.00**						
0290	**Übrige Verwaltungsliegenschaften**	**100'000.00**						
5000.00	Grundstücke	100'000.00						
6	**VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG**		**400'000.00**	**450'000.00**	**400'000.00**	**150'000.00**	**1'175'000.00**	
61	**Strassenverkehr**		**400'000.00**	**450'000.00**	**400'000.00**	**150'000.00**	**1'175'000.00**	
613	**Kantonsstrasse, übrige**					**120'000.00**		
6130	**Kantonsstrasse, übrige**					**120'000.00**		
5610.00	Beitrag an Staatsstrassen					120'000.00		
615	**Gemeindestrassen**		**400'000.00**	**450'000.00**	**400'000.00**	**30'000.00**	**1'175'000.00**	
6150	**Gemeindestrassen**		**400'000.00**	**450'000.00**	**400'000.00**	**30'000.00**	**1'175'000.00**	
5010.01	Sanierung Strassen		400'000.00	450'000.00	400'000.00	30'000.00	1'175'000.00	
7	**UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG**	**80'000.00**	**160'000.00**	**100'000.00**	**100'000.00**			
72	**Abwasserbeseitigung**	**80'000.00**	**160'000.00**	**100'000.00**	**100'000.00**			
720	**Abwasserbeseitigung**	**80'000.00**	**160'000.00**	**100'000.00**	**100'000.00**			
7201	**Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)**	**80'000.00**	**160'000.00**	**100'000.00**	**100'000.00**			
5010.01	Sanierung Kanalisation	120'000.00	200'000.00	100'000.00	100'000.00			
6110.00	Kanalanschlussgebühren	-40'000.00	-40'000.00					
9	**FINANZEN UND STEUERN**	**-180'000.00**	**-560'000.00**					
99	**Abschluss**	**-180'000.00**	**-560'000.00**					

Funktionale Gliederung		Budget 2026	Budget 2027	Finanzplan 2028	Finanzplan 2029	Finanzplan 2030	Finanzplan 2031	Finanzplan 2032
999	**Abschluss**	**-180'000.00**	**-560'000.00**					
9999	**Abschluss**	**-180'000.00**	**-560'000.00**					
5900.00	Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt	40'000.00	40'000.00					
6900.00	Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt	-220'000.00	-600'000.00					
	Nettoinvestition			**550'000.00**	**500'000.00**	**150'000.00**	**1'175'000.00**	

4. Einbürgerungen Familie Orawetz

Der Gemeinderat hat die Einbürgerungsgesuche gemäss § 2 - 5 Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht geprüft. Er stellt fest, dass die gesetzlichen und formellen Voraussetzungen erfüllt sind und die Eignung gemäss genannter Gesetzesartikel gegeben ist. Nach Erhalt des Einbürgerungsentscheides der Politischen Gemeinde leitet das Kantonale Amt diesen mit der kantonalen Empfehlung der Einbürgerung an das Staatssekretariat für Migration zur Erteilung der Einbürgerungsbewilligung des Bundes weiter.

Nach Erteilung des Gemeindebürgerrechtes und Vorliegen der Einbürgerungsbewilligung des Bundes wird das Verfahren auf kantonaler Ebene fortgesetzt. Mit der Verleihung des Kantonsbürgerrechtes durch den Grossen Rat wird das Verfahren beendet.

Die Gesuchsteller (Ines Orawetz, geb. am 18.04.1988, verheiratet mit Christian Orawetz, geb. am 29.09.1988, sowie die gemeinsamen Kinder Emilian Orawetz, geb. am 29.09.2017, und Melina Orawetz, geb. am 09.05.2019) sind deutsche Staatsangehörige. Das Ehepaar Orawetz zog 2014 nach Kradolf-Schönenberg und wohnt seit 2021 im Eigenheim in Auenhofen. Frau Orawetz arbeitet als Immobilienbewirtschafterin bei der Pernisch Verwaltung AG, Herr Orawetz als IT-Koordinator und technischer Projektleiter bei der Raiffeisen Schweiz. Die Kinder besuchen im Sonnenberg die 2. bzw. 3. Klasse. In ihrer Freizeit ist die Familie gerne in den Bergen oder mit dem Velo unterwegs. Herr Orawetz ist in der Feuerwehr Hefenhofen-Sommeri sowie Mitglied des Schützenvereins Hefenhofen. Die Kinder sind in der Jugi, im Volleyball Amriswil sowie in der Musikschule aktiv. Frau Orawetz engagiert sich ehrenamtlich beim Ferienspass Hefenhofen. Die Familie Orawetz ist mit den schweizerischen Sitten und Bräuchen sehr gut vertraut und integriert.

Die Gesuchsteller werden an der Versammlung vorgestellt und es können Fragen gestellt werden.

Antrag des Gemeinderats

Der Gemeinderat Hefenhofen befürwortet die Einbürgerungen der Familie Orawetz und beantragt das Gemeindebürgerrecht von Hefenhofen für Ines Maria Orawetz, Christian Dominik Orawetz, Emilian Joshua Orawetz und Melina Lena Orawetz.



Notizen

Bestellung ausführliche Ausgabe Budget 2027

Die Gemeinde Hefenhofen beliefert die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit der verkürzten Variante des Budgets 2027. Die ausführliche Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder mit untenstehendem Talon bestellt werden. Sie ist auch unter www.hefenhofen.ch/politik/gemeindeversammlung einsehbar.

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Datum _____ Unterschrift _____

www.zimmermann-druck.ch



B

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale risposta
Envoi commercial-réponse

Gemeinde Hefenhofen
Amriswilerstrasse 30
8580 Hefenhofen